

Výročná správa za rok

2009

Zhrnutie



EURÓPSKY DOZORNÝ ÚRADNÍK
PRE OCHRANU ÚDAJOV



Výročná správa za

roku

2009

Zhrnutie



**Europe Direct je služba, ktorá vám pomôže nájsť odpovede
na vaše otázky o Európskej únii.**

Bezplatné telefónne číslo (*):

00 800 6 7 8 9 10 11

(*) Niektorí operátori mobilných sietí nepovoľujú prístup k číslam
00800 alebo tieto hovory fakturujú.

Viac doplňujúcich informácií o Európskej únii je k dispozícii na internete.
Sú dostupné cez server Európa (<http://europa.eu>).

Katalogizačné údaje nájdete na konci tejto publikácie.

Luxemburg: Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie, 2010.

ISBN 978-92-95073-74-6

doi:10.2804/18967

© Európska únia, 2010

Rozmnožovanie je povolené len so súhlasom autora.

ÚVOD

Tento dokument obsahuje zhrnutie výročnej správy Európskeho dozorného úradníka pre ochranu údajov (EDPS) za rok 2009. Správa sa zaoberá rokom 2009, piatym úplným rokom činnosti EDPS ako nového nezávislého dozorného orgánu, ktorého úlohou je zabezpečovať, aby inštitúcie a orgány EÚ dodržiavali základné práva a slobody fyzických osôb a najmä ich súkromie so zreteľom na spracovanie osobných údajov. Vzťahuje sa aj na prvý rok spoločného päťročného mandátu Petra Hustinx, dozorného úradníka, a Giovannio Buttarelliho, zástupcu dozorného úradníka.

Hlavné činnosti EPDS podľa nariadenia (ES) č. 45/2001 sú ⁽¹⁾ (ďalej len „nariadenie“) tieto:

- monitorovať inštitúcie a orgány EÚ pri spracúvaní osobných údajov a zabezpečiť, aby sa pri takomto spracúvaní dodržiavali ustanovenia uvedeného nariadenia (**dozor**);
- poskytovať poradenstvo inštitúciám a orgánom EÚ vo všetkých záležitostiach, ktoré sa týkajú spracúvania osobných údajov. Patria sem konzultácie o návrhoch právnych predpisov a monitorovanie nových udalostí, ktoré majú vplyv na ochranu osobných údajov (**konzultácie**);

- spolupracovať s vnútroštátnymi dozornými úradmi a orgánmi v rámci bývalého „tretieho piliera“ EÚ v záujme zlepšovania jednotnosti ochrany osobných údajov (**spolupráca**).

Rok 2009 bol mimoriadne dôležitým rokom pre základné právo na ochranu údajov na základe niekoľkých hlavných udalostí: nadobudnutie účinnosti **Lisabonskej zmluvy** zabezpečujúcej pevný právny základ pre komplexnú ochranu údajov vo všetkých oblastiach politiky EÚ, začiatok verejných konzultácií o budúcnosti **právneho rámca EÚ na ochranu údajov** a prijatie nového päťročného politického programu pre oblasť slobody, bezpečnosti a spravodlivosti („**Štokholmského programu**“) s významným dôrazom na ochranu údajov ako zásadného prvku legitímnosti a efektívnosti v tejto oblasti.

EDPS sa významne angažoval v týchto oblastiach a v blízkej budúcnosti je odhodlaný pokračovať v tejto ceste. Zároveň zabezpečil, aby sa úloha nezávislého dozorného orgánu vykonávala vo všetkých bežných oblastiach činnosti. Viedlo to k významnému pokroku tak v dozore nad inštitúciami a orgánmi EÚ pri spracúvaní osobných údajov, ako aj v konzultáciách o nových politikách a legislatívnych opatreniach, ako aj v úzkej spolupráci s inými dozornými orgánmi na zabezpečenie väčšej konzistentnosti v ochrane údajov.

(¹) Nariadenie (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov, Ú. v. ES L 8, 12.1.2001.

VÝSLEDKY ZA ROK 2009

Vo výročnej správe za rok 2008 bolo uvedené, že pre rok 2008 boli zvolené tieto ciele, z ktorých sa väčšinu podarilo čiastočne alebo úplne splniť.

- Podpora siete úradníkov pre ochranu osobných údajov

EDPS pokračoval v intenzívnej podpore úradníkov pre ochranu údajov, predovšetkým z nedávno zriadených agentúr, a podporoval výmenu odborných znalostí a najlepších postupov medzi nimi s cieľom posilniť ich efektívnosť.

- Úloha predbežnej kontroly

EDPS takmer ukončil predbežné kontroly existujúcich operácií spracovania údajov pre väčšinu inštitúcií a stálych orgánov a kládol čoraz väčší dôraz na plnenie odporúčaní. Osobitná pozornosť sa venovala predbežnej kontrole bežných operácií spracovania údajov v agentúrach.

- Horizontálne usmernenia

EDPS uverejnil usmernenia k prijímaniu zamestnancov a zdravotným údajom v práci a návrh usmernení pre využívanie priemyselnej televízie, ktoré boli predmetom konzultácií. Tieto usmernenia sú určené na pomoc pri zabezpečovaní súladu v inštitúciách a orgánoch a na zjednodušenie postupov predbežnej kontroly.

- Riešenie sťažností

EDPS zaviedol príručku pre zamestnancov o riešení sťažností a jej hlavné myšlienky uverejnil na webovej stránke s cieľom informovať všetky zainteresované strany o príslušných postupoch vrátane kritérií pre začatie alebo nezačatie vyšetrovania sťažností, ktoré mu boli predložené. Formulár sťažnosti je teraz dostupný na webovej stránke.

- Koncepcia inšpekcií

EDPS pokračoval v posudzovaní dodržiavania nariadenia (ES) č. 45/2001 na základe rozličných typov kontrol všetkých inštitúcií a uskutočnil viaceré inšpekcie na mieste. Na zabezpečenie lepšej predvídateľnosti procesu bol uverejnený prvý súbor inšpekčných postupov.

- Rozsah konzultácií

EDPS vydal rekordný počet – 16 stanovísk a 4 súbory formálnych pripomienok k návrhom na nové právne predpisy vychádzajúc zo systematického prehľadu príslušných tém a priorít a zabezpečil náležité nadväzné opatrenia. Všetky stanoviská a pripomienky, ako aj prehľad dôležitých tém a priorít sú dostupné na webovej stránke.

- Štokholmský program

EDPS venoval osobitnú pozornosť príprave nového päťročného politického programu pre oblasť slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, ktorý Rada prijala koncom roku 2009. Potreba efektívnej ochrany údajov bola uznaná ako hlavná podmienka.

- Informačné aktivity

EDPS zlepšil kvalitu a efektívnosť online informačných nástrojov (webovej stránky a elektronického spravodajcu) a v prípade potreby aktualizoval ďalšie informačné aktivity (novú informačnú brožúru a podujatia na zvýšenie informovanosti).

- Vnútorný poriadok

Vnútorný poriadok pre rôzne aktivity EDPS bude čoskoro prijatý. Potvrdí alebo vysvetlí súčasné postupy a bude dostupný na webovej stránke.

- Riadenie zdrojov

EDPS konsolidoval a ďalej rozvíjal aktivity týkajúce sa finančných a ľudských zdrojov a venoval osobitnú pozornosť prijímaniu zamestnancov prostredníctvom výberového konania úradu EPSO v oblasti ochrany údajov. Prví úspešní uchádzači sa očakávajú v priebehu roka 2010.

Niektoré dôležité čísla EDPS v roku 2009

→ **110 stanovísk k predbežným kontrolám** týkajúcim sa zdravotných údajov, hodnotenia zamestnancov, prijímania zamestnancov, organizácie pracovného času, bezpečnostných previerok, nástrojov na zaznamenávanie telefonických rozhovorov;

→ **111 prijatých sťažností, 42 prípustných.** Hlavné typy údajných porušení: porušenie dôvernosti údajov, zhromažďovanie nadmerného množstva údajov alebo nezákonné používanie údajov zo strany kontrolóra.

- **12 prípadov vyriešených**, kde EDPS nezistil porušenie pravidiel o ochrane údajov;

- **8 deklarovateľných prípadov nesúladiu** s pravidlami o ochrane údajov;

→ **32 konzultácií v prípade správnych opatrení.** Poskytli sa rady v celom rade právnych aspektov týkajúcich sa spracovania osobných údajov inštitúciami a orgánmi EÚ;

→ **4 inšpekcie na mieste vykonané** v rôznych inštitúciách a orgánoch EÚ;

→ **3 uverejnené usmernenia** k prijímaniu zamestnancov, zdravotným údajom a priemyselnej televízii;

→ **16 stanovísk k právnym predpisom** týkajúcim sa rozsiahlych informačných systémov, zoznamov teroristov, budúceho rámca pre ochranu údajov, verejného zdravia, zdaňovania a dopravy;

→ **4 vydané súbory formálnych pripomienok** o prístupe verejnosti k dokumentom, univerzálnej službe a elektronickom súkromí a rokovaníach medzi EÚ a USA o novej dohode SWIFT;

→ **3 zorganizované zasadnutia Koordinačnej skupiny pre dozor nad Eurodac**, ktorých výsledkom je druhá koordinovaná inšpekčná správa o informáciách pre dotknuté osoby a posudzovanie veku mladých žiadateľov o azyl.

DOZOR

Jednou z hlavných úloh EDPS je vykonávať nezávislý dozor nad operáciami spracovania údajov, ktoré vykonávajú inštitúcie a orgány Spoločenstva. Právnym rámcom je nariadenie (ES) č. 45/2001, ktorým sa ustanovujú povinnosti tých osôb, ktoré spracúvajú údaje, spolu s právami osôb, ktorých osobné údaje sa spracúvajú.

Predbežná kontrola operácií spracovania údajov bola naďalej dôležitým aspektom dozoru v priebehu roku 2009, ale EDPS rozvíja aj iné formy dozoru, ako napríklad vybavovanie sťažností, inšpekcie, poradenstvo v prípade správnych opatrení a príprava tematických usmernení.

Predbežné kontroly

V nariadení (ES) č. 45/2001 sa uvádza, že všetky operácie spracovania osobných údajov, ktoré by mohli predstavovať špecifické riziká pre práva a slobody dotknutej osoby, podliehajú predbežnej kontrole EDPS. EDPS potom určí, či spracovanie je alebo nie je v súlade s nariadením.

V roku 2009 EDPS prijal **110 stanovísk na základe predbežnej kontroly**, ktoré sa týkali hlavne takých otázok ako zdravotné údaje, hodnotenie zamestnancov, prijímanie zamestnancov, organizácia pracovného času, nástroje na zaznamenávanie telefonických rozhovorov a bezpečnostné previerky. Tieto stanoviská sú uverejnené na webovej stránke EDPS a ich plnenie sa pravidelne sleduje.

Okrem rôznych konzultácií úradníkov pre ochranu údajov o potrebe predbežných kontrol zo strany EDPS sa oznámilo, že niektoré prípady podliehajú

predbežnej kontrole EDPS, napríklad vypočítania dezignovaných Komisárov v Európskom parlamente, ergonomické posudzovanie pracovného prostredia v Európskom parlamente a menovania vedúcich pracovníkov v Európskom parlamente.

Monitorovanie súladu

Vykonávanie nariadenia o ochrane údajov inštitúciami a orgánmi sa **systematicky monitoruje** pravidelným hodnotením výkonnostných ukazovateľov a týka sa to všetkých inštitúcií a orgánov EÚ. Po „jarnom“ hodnotení v roku 2009 EDPS uverejnil správu, z ktorej vyplynulo, že inštitúcie EÚ urobili veľký pokrok pri plnení požiadaviek na ochranu údajov, avšak vo väčšine agentúr sa zistila nižšia úroveň súladu.

Okrem tohto všeobecného monitorovania EDPS vykonal štyri **inšpekcie** na mieste v rôznych inštitúciách a orgánoch. Tieto inšpekcie sa systematicky sledujú a v blízkej budúcnosti sa budú uskutočňovať častejšie. V júli 2009 EDPS zaviedol príručku o postupe inšpekcií a na svojej webovej stránke uverejnil hlavné prvky tohto postupu.

Sťažnosti

Jednou z hlavných úloh EDPS podľa nariadenia o ochrane údajov je prejednávať a vyšetrovať sťažnosti, ako aj viesť vyšetrovania buď z vlastného podnetu, alebo na základe sťažnosti.

Narastá počet aj zložitost' sťažností doručených EDPS. V roku EDPS dostal 111 sťažností (nárast o 32 % v porovnaní s rokom 2008). Z nich boli asi dve tretiny neprípustné, pretože sa týkali záležitostí

na vnútroštátnej úrovni, pre ktoré EDPS nie je oprávnený. Ostatné sťažnosti si vyžadovali podrobnejšie vyšetrenie.

V prípade neprípustných sťažností išlo prevažne o údajné porušenie dôvernosti, zhromažďovanie nadmerného množstva údajov alebo nezákonné použitie údajov kontrolórom, prístup k údajom, právo na opravu a vymazanie údajov. V ôsmich prípadoch EDPS dospel k záveru, že boli porušené pravidlá o ochrane údajov.

Z prípustných sťažností predložených v roku 2009 bola väčšina sťažností na Európsku komisiu vrátane Európskeho úradu boja proti podvodom (OLAF) a Európskeho úradu pre výber pracovníkov (EPSO). Je to očakávaný výsledok, pretože Komisia spracúva viac osobných údajov ako ostatné inštitúcie a orgány EÚ. Vysoký počet sťažností týkajúci sa úradov OLAF a EPSO možno vysvetliť charakterom činností, ktoré tieto inštitúcie vykonávajú.

Správne opatrenia

EDPS ďalej poskytoval poradenstvo v súvislosti so správnymi opatreniami, ktoré európske inštitúcie a orgány mali v úmysle zaviesť a ktoré sa týkali spracovania osobných údajov. Vznesené boli rozličné otázky vrátane presunu osobných údajov do tretích krajín alebo medzinárodných organizácií, spracovania údajov v prípade pandemického postupu, ochrana údajov v útvare vnútorného auditu a vykonávacie pravidlá nariadenia o ochrane údajov.

Tematické usmernenia

EDPS prijal usmernenia týkajúce sa spracovania osobných údajov v prípade **prijímania zamestnancov** a **zdravotných údajov** na pracovisku. V roku 2009 EDPS zorganizoval verejnú konzultáciu o usmerneniach pre využívanie priemyselnej televízie, pričom okrem iného zdôraznil „ochranu súkromia už v štádiu návrhu“ a zodpovednosť ako základné zásady v tejto súvislosti.

KONZULTÁCIE

EDPS poskytuje inštitúciám a orgánom Európskej únie poradenstvo týkajúce sa otázok ochrany údajov v celej škále politických oblastí. Táto poradenská úloha sa vzťahuje na návrhy nových právnych predpisov, ako aj iných iniciatív, ktoré môžu ovplyvniť ochranu osobných údajov v EÚ. Konzultácie majú zvyčajne formu formálneho stanoviska, EDPS však môže poskytovať usmernenie aj vo forme pripomienok alebo strategických dokumentov. V rámci tejto činnosti sa monitoruje aj technologický vývoj, ktorý má vplyv na ochranu údajov.

Hlavné trendy

V roku 2009 viaceré významné aktivity a udalosti pomohli priblížiť možnosti **nového právneho rámca na ochranu údajov**. Realizácia týchto možností bude v nadchádzajúcich rokoch dominantným prvkom programu Európskeho dozorného úradníka.

Koncom roku 2008 bol po prvýkrát na úrovni EÚ prijatý všeobecný **právny rámec na ochranu údajov v oblasti policajnej a justičnej spolupráce**. Aj keď nebol úplne uspokojivý, bol to dôležitý krok správnym smerom.

V roku 2009 druhou dôležitou udalosťou bolo prijatie revidovanej **smernice o elektronickom súkromí** v rámci väčšieho balíka, bol to tiež prvý krok v modernizácii právneho rámca na ochranu údajov.

Nadobudnutím účinnosti **Lisabonskej zmluvy** sa začína nová éra ochrany údajov. Výsledkom je nielen skutočnosť, že Charta základných práv sa stala záväznou pre inštitúcie a orgány, ako aj členské štáty pri postupoch, na ktoré sa vzťahuje právo EÚ, ale aj zavedenie všeobecného základu komplexného právneho rámca v článku 16 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ).

V roku 2009 Komisia začala verejnú diskusiu o budúcnosti právneho rámca na ochranu údajov. EDPS úzko spolupracuje s kolegami s cieľom zabezpečiť vhodný spoločný prínos do tejto konzultácie a využíva viaceré príležitosti, aby poukázal na potrebu komplexnejšej a účinnejšej ochrany údajov v Európskej únii.

Stanoviská a zásadné otázky EDPS

EDPS pokračoval vo vykonávaní svojej všeobecnej **politiky** v oblasti **konzultácií** a vydal rekordný počet stanovísk k právnym predpisom týkajúcim sa rôznych tém. Táto politika zahŕňa aj aktívny prístup, ku ktorému patrí pravidelný prehľad legislatívnych návrhov, ktoré sa majú predložiť na diskusiu, a dostupnosť pre neformálne pripomienky v prípravných štádiách legislatívnych návrhov. Na základe väčšiny stanovísk EDPS sa uskutočnili následné diskusie s Parlamentom a Radou.

V oblasti slobody, bezpečnosti a spravodlivosti EDPS sledoval s osobitným záujmom vývoj týkajúci sa **Štokholmského programu** a jeho vízie na ďalších

päť rokov v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí. EDPS poskytoval poradenstvo pri príprave programu a zúčastňoval sa na prípravnej práci na európskom informačnom modeli.

Ďalšia práca v tejto oblasti sa týkala skúmania **nariadenia o Eurodac a dublinského nariadenia**, zriadenia agentúry pre operačné riadenie rozsiahlych systémov informačných technológií a koherentného prístupu k dozoru v tejto oblasti.

V súvislosti s **elektronickým súkromím a technológiami** okrem uvedeného všeobecného skúmania sa EDPS podieľal na záležitostiach týkajúcich sa smernice o uchovávaní údajov, používaní štítkov RFID alebo inteligentných dopravných systémov a správy RISEPTIS, „Trust in the Information Society“ (Dôvera v informačnú spoločnosť).

V súvislosti s **globalizáciou** sa EDPS podieľal na príprave globálnych noriem, transatlantickom dialógu o ochrane údajov a o údajoch týkajúcich sa presadzovania práva, ako aj záležitostí týkajúcich sa reštriktívnych opatrení so zreteľom na podozrivých teroristov a určité tretie krajiny.

Ďalšími oblasťami významného záujmu EDPS bolo **verejné zdravotníctvo** – vrátane cezhraničnej zdravotnej starostlivosti, elektronického zdravotníctva a farmakovigilancie a **prístupu verejnosti k doku-**

mentom – napríklad revízia nariadenia o prístupe verejnosti (ES) č. 1049/2001 a rôzne súdne konania v oblasti vzťahu medzi prístupom verejnosti a ochrane údajov.

Nové skutočnosti a priority

Identifikovalo sa niekoľko línií budúcich zmien, ktoré budú slúžiť ako program hlavných priorít EDPS. Patria k nim nové **technologické trendy**, z ktorých vyplývajú zásadné otázky ochrany údajov súkromia, ako napríklad „inteligentné“ kamerové systémy uzatvoreného televízneho okruhu, rozvoj v rámci koncepcie „internetu vecí“ a online behaviorálna reklama.

Dôležité skutočnosti v **politike a legislatíve** tiež určujú kontext aktivít EDPS v oblasti poradenstva v roku 2010. Okrem skúmania už uvedeného právneho rámca na ochranu údajov, EDPS bude venovať osobitnú pozornosť digitálnemu programu Komisie, v ktorom súkromie a ochrana údajov sú nevyhnutnými predpokladmi. Dochádza tiež k významnému vývoju, ktorý umožňuje EÚ a jej členským štátom efektívnejšie sa zaoberať vonkajším rozmerom ochrany údajov nielen vo vzťahu k USA, ale aj v širšom rozsahu na základe ďalšieho rozvoja globálnych noriem.

SPOLUPRÁCA

EDPS spolupracuje s inými vnútroštátnymi orgánmi pre ochranu údajov s cieľom podporiť jednotnosť ochrany údajov v celej Európe. Táto úloha v oblasti spolupráce sa vzťahuje aj na spoluprácu s dozornými orgánmi zriadenými v rámci bývalého „tretieho piliera“ EÚ a v kontexte rozsiahlych systémov informačných technológií.

Hlavnou platformou spolupráce medzi orgánmi ochrany údajov v Európe je **pracovná skupina zriadená podľa článku 29**. EDPS sa zúčastňuje na činnostiach pracovnej skupiny, ktorá zohráva dôležitú úlohu pri jednotnom uplatňovaní smernice o ochrane údajov.

EDPS a pracovná skupina účinne spolupracujú v celom rade záležitostí, najmä však pri vykonávaní smernice o ochrane údajov a výzvach, ktoré priťahujú nové technológie. EDPS taktiež rozhodne podporoval iniciatívy prijaté na účely uľahčenia medzinárodných tokov údajov.

Osobitne by sa mal pripomenúť spoločný príspevok k „Budúcnosti súkromia“ v rámci reakcie na konzultáciu Európskej komisie o právnom rámci EÚ na ochranu údajov a konzultáciu Komisie o vplyve „telesných skenerov“ v oblasti leteckej bezpečnosti.

Medzi najdôležitejšie úlohy EDPS v rámci spolupráce patrí **Eurodac**, kde má spoločné povinnosti v oblasti

dozoru s národnými orgánmi pre ochranu údajov. Koordinačná skupina pre dozor nad systémom Eurodac zložená z vnútroštátnych orgánov pre ochranu údajov a EDPS, sa v roku 2008 stretla trikrát a venovala sa vykonávaniu pracovného programu, ktorý prijala v decembri 2007.

Jedným z hlavných výsledkov bolo prijatie druhej inšpekčnej správy v júni 2009 zameranej na dve otázky: právo na informácie pre žiadateľov o azyl a metódy posudzovania veku mladých žiadateľov o azyl.

EDPS pokračoval v úzkej spolupráci s orgánmi na ochranu údajov v bývalom „treťom pilieri“ – oblasti **policajnej a súdnej spolupráce** – a s pracovnou skupinou pre políciu a spravodlivosť. Táto spolupráca zahŕňala v roku 2009 príspevok k diskusii o Štokholmskom programe a hodnotenie vplyvu rámcovom rozhodnutí Rady o ochrane osobných údajov.

Spolupráca v rámci iných **medzinárodných fór** naďalej priťahovala pozornosť, najmä 31. medzinárodná konferencia komisárov pre ochranu údajov a súkromia v Madride, ktorá viedla k súboru globálnych noriem pre ochranu údajov.

EDPS usporiadal aj pracovný seminár o „Reagovaní na porušovanie bezpečnosti“ v kontexte „Londýnskej iniciatívy“ spustenej na 28. medzinárodnej konferencii v novembri 2006 na zvýšenie informovanosti o ochrane údajov a zvýšenie jej efektívnosti.

HLAVNÉ CIELE NA ROK 2010

Na rok 2010 boli vybrané tieto hlavné ciele:

- **Podpora siete úradníkov pre ochranu osobných údajov**

EDPS bude pokračovať v intenzívnej podpore úradníkov pre ochranu údajov, predovšetkým z nedávno zriadených agentúr, a podporovať výmenu odborných znalostí a osvedčených postupov vrátane prípadného prijatia profesionálnych noriem s cieľom posilniť ich efektívnosť.

- **Úloha predbežnej kontroly**

EDPS bude klásť väčší dôraz na plnenie odporúčaní v stanoviskách na základe predbežnej kontroly a zabezpečiť primerané následné opatrenia. Osobitná pozornosť sa bude ďalej venovať predbežnej kontrole operácií spracovania údajov, ktoré sú spoločné pre väčšinu agentúr.

- **Horizontálne usmernenia**

EDPS bude naďalej vypracovávať usmernenia týkajúce sa dôležitých otázok a bude ich sprístupňovať širokej verejnosti. Uverejnia sa usmernenia o využívaní priemyselnej televízie, administratívnych vyšetrovaniach a disciplinárnych postupoch a vykonávacích predpisoch týkajúcich sa úloh a povinností úradníkov pre ochranu údajov.

- **Koncepcia inšpekcií**

EDPS uverejní komplexnú koncepciu o monitorovaní súladu a presadzovaní pravidiel o ochrane údajov v inštitúciách a orgánoch. Bude zahŕňať všetky príslušné prostriedky na meranie a zabezpečenie súladu s pravidlami ochrany a podporovať zodpovednosť inštitúcií za dobrú správu údajov.

- **Rozsah konzultácií**

EDPS bude aj naďalej včas vydávať stanoviská alebo pripomienky k návrhom nových právnych predpisov a zabezpečiť primerané nadväzné opatrenia vo všetkých príslušných oblastiach. Osobitná pozornosť sa bude venovať akčnému plánu na vykonávanie Štokholmského programu.

- **Skúmanie právneho rámca**

EDPS uprednostní prípravu komplexného právneho rámca pre ochranu údajov, ktorý sa bude vzťahovať na všetky oblasti politiky EÚ a zabezpečí účinnú ochranu v praxi a keď to bude potrebné a vhodné, prispeje k verejnej diskusii.

- **Digitálny program**

EDPS bude venovať osobitnú pozornosť digitálnemu programu Komisie vo všetkých oblastiach so zrejším vplyvom na ochranu údajov. Intenzívne bude podporovať zásadu „ochrany súkromia už v štádiu návrhu“ a jej praktické uplatňovanie.

- **Informačné aktivity**

EDPS bude naďalej zlepšovať online informačné nástroje (webovú stránku a elektronického spravodajcu), aby lepšie vyhovovali požiadavkám návštevníka (-ov). Vypracujú sa nové publikácie („informačné letáky“) o vybraných témach.

- **Vnútoraná organizácia**

EDPS zreviduje organizačnú štruktúru svojho sekretariátu s cieľom zabezpečiť efektívnejšie a účinnejšie vykonávanie jednotlivých úloh a povinností. Hlavné znaky novej štruktúry budú uverejnené na webovej stránke.

- **Riadenie zdrojov**

EDPS bude ďalej rozvíjať činnosti týkajúce sa finančných a ľudských zdrojov a zlepšovať ostatné vnútorné pracovné postupy. Osobitná pozornosť sa bude venovať potrebe ďalších kancelárskych priestorov a rozvoju systému správy prípadov.

Európsky dozorný úradník pre ochranu údajov

Výročná správa za rok 2009 — Zhrnutie

Luxemburg: Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie

2010 — 12 s. — 21 x 29,7 cm

ISBN 978-92-95073-74-6

doi:10.2804/18967

AKO ZÍSKAŤ PUBLIKÁCIE EÚ

Bezplatné publikácie:

- prostredníctvom webovej stránky EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>);
- na zastúpeniach alebo delegáciách Európskej únie.
Ich kontaktné údaje nájdete na <http://ec.europa.eu> alebo si ich môžete vyžiadať faxom na čísle +352 2929-42758.

Platené publikácie:

- prostredníctvom webovej stránky EU Bookshop (<http://bookshop.europa.eu>).

Predplatné (napr. ročné série Úradného vestníka EÚ, zbierky rozhodnutí Súdneho dvora Európskej únie):

- prostredníctvom obchodných distribútorov Úradu pre vydávanie publikácií EÚ (http://publications.europa.eu/others/agents/index_sk.htm).



EURÓPSKY DOZORNÝ ÚRADNÍK
PRE OCHRANU ÚDAJOV

*Európsky garant ochrany
osobných údajov*

www.edps.europa.eu



■ Úrad pre publikácie

ISBN 978-92-95073-74-6



9 789295 073746